

Editor's Note

Please address all communication for the English pages to The English Editor, 'Morning Star' UDUVIL, CHUNNAKAM.

THE MORNING STAR

Registered as a Newspaper at the General Post Office, Sri Lanka under No. Q B / 100125 / 81

Established: 1841: A Christian Weekly : Published Every Friday

Vol. 141 JAFFNA, FRIDAY, 22ND MAY, 1981 No. 21

RIGHTEOUSNESS EXALTETH A NATION BUT SIN IS A REPROACH TO ANY PEOPLE

Subscription

Inland: Rs. 35/- per year. Single issues are available at the VARANY MISSION SALES CENTRE, Model Market, Jaffna at Re. 1/- per copy.

Apply to: The Manager, 'Morning Star', Vaddukoddai.

JDCSI

Week of Evangelism (24-5-81 to 30-5-81)

The week of Evangelism of the Jaffna Diocese of the CSI will be observed on a regional basis this year with each Evangelistic Area organising its own activities, culminating in an Evangelistic Festival (whole day programme) for the Area.

The Jaffna Diocese is divided into four Evangelistic Areas — Vaddukoddai, Uduvil, Tellippalai and Chavakachcheri. On 30-5-81 there will be Evangelistic Festivals at these four centres where the Churches belonging to these regions will participate.

The Conveners of these Areas are: The Rev. S. N. Sugunanathan (Vaddukoddai); The Rev. N.W.G. Sugunarajah (Uduvil); The Rev. D. R. Ambalavanar (Tellippalai) and the Rev. J. J. Ratnarajah (Chavakachcheri).

The Vaddukoddai Evangelistic area includes the islands and the Chavakachcheri area includes our new Church at Killinochi and our evangelistic centres beyond Elephant Pass.

The Week's agenda includes visits to their evangelistic centres by the 'mother church' and organising a useful programme of activities for the Regional Festival on 30-5-81.

School honours two Alumini

The Manipay Hindu College will honour tomorrow (23-5-81) two of her distinguished Old Boys — Dr. James T. Rutnam, Scholar, humanist and politician and Prof. A. Sinnathamby, the outstanding obstetrician and gynaecologist of Sri Lanka.

Dr. Rutnam is a scholar gifted with many talents whose main field of research is archeology. In recognition of his work in this sphere the University of Jaffna at its first Convocation last year conferred on him the Degree of Doctor of Letters *Honoris Causa*.

Professor Sinnathamby is an FRCS (Edin) FRCS (Eng) and MRCOG (Gr. Britain) and is the second Sri Lankan to hold these qualifications (The first is Sir Nicholas Attyagalla a former Vice-Chancellor of the University of Ceylon.)

When the Second Medical Faculty was established at Peradeniya, Dr. Sinnathamby was the first one to fill the chair of Obstetrics and Gynaecology. He has to his credit a number of publications in Tamil and text books in medicine.

Chavakachcheri Church

Mr. V. N. Aiyathurai

"My master flogged me, Sir" was the characteristically cryptic answer given by Dr. Johnson to a straight forward question put to him by one of his admirers, "Dr. how did you become so proficient in Latin." As against this expression please note the answer "My master inspired me, Sir" in response to the question "Sundaram, How do you account for your suavity and flexibility of speech?" These two questions and answers are a measure of the difference in teacher — pupil relationships of the eighteenth and the twentieth centuries in practical education.

The latter approach to teaching was peculiarly characteristic of V. N. Aiyathurai, erstwhile deputy Principal, Driberg College, Chavakachcheri. He adorned the portals of that School till 1970 more by his inspiring presence than by the glamorous cluster of his qualifications at the end of his name: 1st class Trained (Tamil) Eng. Teachers Certificate, Bala Pundit (Madurai Tamil Sangam), B. A. (Lond). Very quiet and unassuming, (he could be annoyingly quiet sometimes) he flitted from class to class while making his rounds daily throughout the whole School and agreeably surprised his delinquent assistants by his knowledgeable winning smile. No harsh word ever escaped his lips to the discomfiture of any of his assistants. He rather enabled them to seek his counsel in the face of difficulties and problems which needed solution and indeed he did help many an assistant with his counsel in relation to school discipline.

He helped to alleviate poverty in the case of earnest and persevering students by recommending scholarships and waiving fees. "We were nurtured in the School of poverty and bounteous are our gifts" was the tacit reply to any intended question. His discipline and administration in School were thus society centred.

He would walk into an eighth or higher grade class and take a more or less critical stanza from a Tamil poetical selection and explain only the more difficult words or phrases contextually and get the pupils to puzzle out its meaning and construction, thus helping them to learn progressively even the grammar and syntax involved. Thus a couple of stanzas learned critically enabled his pupils to understand and eventually to appreciate literature

One of his great ideals of scholarship was Ganeshaia the Vidvaseronmani and grammarian of Punnalaikkadduvan. Selfless teaching and dedication to knowledge were the attributes of Ganeshaia he used to say and he endeavoured to emulate him all his life.

WSCF Assembly meets in USA

The 28th General Assembly of the World Student Christian Federation (WSCF) is scheduled to meet from 11th to 22nd of August this year at the University of San Francisco, California.

Some 250 participants representing about 100 National Student Christian Movements are expected to take part in this Assembly.

The theme of the Assembly will be "Come let us rise up and build together."

The WSCF General Assembly last met in 1949 in North America, in Whitby, (Canada).

In brief

○ *The Salvation Army (Britain)* — For the first time the Salvation Army is appealing directly to the business world in Britain for donations to support what is described as Britain's second largest Social Service Organisation next to the State.

Their attitude is that of their Founder, William Booth, who said he would be willing "to wash tainted money in the tears of the widow and orphans it would help."

○ *Singapore expatriates* — All expatriates taking up employment in Singapore must contribute to a compulsory State Saving Fund under a new government order which requires new comers to contribute 18½ percent of their earnings to the CPF while the employers will contribute 20 percent.

Although the CPF would provide them with a lump sum when they leave Singapore, it would put additional burdens on them while they are resident in Singapore. There are an estimated 10,000 expatriates in Singapore.

○ *Professor Ulrich Schcuner*, a prominent lawyer who was one of the architects, after the Second World War, to draw up both Church and State Legislation in the Federal Republic of Germany passed away on 25-2-81 at 76 years of age.

He was decorated by Pope Paul VI with the Order of St. Gregory for his "Truly ecumenical stance" during his legal career.

His service to his community was unselfish and many a man went to him for help in solving his problems and Aiyathurai never failed to help. This multi phased personality adorned both his school and his community while he lived and all his children, brought up according to his vision of life, it is hoped, will continue their parental tradition of scholarship and love to all around them.

A. Sivaguru

Chundikuli O. G. A. Re - Union

Wednesday 17th June 1981

Programme

9-00 a.m. Praise Service
10-00 a.m. Business Meeting
12-00 Noon Lunch
1-00 p.m. Play
Annual Subscription Rs. 2-50
Lunch Rs. 15-00

Husbands of Old girls, Old boys and their wives are also cordially welcome.

Mrs. S. Wijayarajah Secretary

498/1, Naval Road, Nallur South, Jaffna.

FOR SALE

Drawing room suite, Dining tables & 6 Chairs of Nedune wood. Mootrie 'Bijo' Piano in very good condition. Could be seen after June 5th

Mithirathasan College Lane, Vaddukoddai.

IN MEMORIAM

IN EVER LOVING MEMORY OF

Emily Chellammah Rasiah

Called to rest on 21-5-79

A day of remembrance silently kept of one whom we loved and cannot forget

Remembered with love and affection by your loved ones on your second death anniversary.

Tellippallai

AT REST

Mrs. Rosa Cooke, wife of the late Mr. W. P. A. Cooke — mother of the late Mrs. Rasamany Wilson and mother of Rajasingham and Vijayam Cooke expired on Sunday May 3rd and was buried at the general cemetery Kanatte on 4th May 1981.

No. 2, Flower Avenue, Colombo - 7.

Personal

Mrs. Angela Tampiyappah of the Uduvil Church left for the States last week to attend an International Conference of the Child Evangelism Fellowship to be held from the 26th to the 30th of May at Illinois.

After the Conference she will be following a training programme in Child Evangelism in US and Great Britain. She will be away for about three months.

உதயதாரகை

UTHAYATHARAKAI

Estd. 1841.

[வெள்ளிதோறும் வெளிவருவது.]

[நதி ஜனத்தை உயர்த்தும்; பாவம் எந்தக் குதறுக்கும் இழிவாம்"]

மலர் 141]

22 — 5 — 1981

[இதழ் 21]

ஆண்டவரின் அடியவர்கள்

["கவிசேஷத்திற்கெனக் கடவுளார் பிடிக்கப்பட்டவர்களில் ஒருவன்" எனத் தன்னையே கணித்துக்கொள்ளும் அடியான் எஸ் இஸ்ரவேல் தீவிர ரூபமாய்த் தந்த ஓர் அருளுவைய அர்ப்பிக்கிறார். இவையிற் கீழ்க் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. நற்செய்திப் பணி வாரமான இவ்வாரத்தில் நம் மனைவருக்கும் பயன்தரும் என்ற திடமான நம்பிக்கையில் கீழ்க் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள அனைத்து நற்செய்திகளும்.

கந்தி: (1) அடியான் எஸ். இஸ்ரவேல்.

(2) தமிழ் நாடு இறையியற் கல்லூரி.

— u - i.]

அடியுடையீர், வணக்கம்.

ஆண்டவர் இயேசு கிறிஸ்து விட இயைபு பெயரில் உங்களுக்கு என் வாழ்த்துக்கள். கவிசேஷத்திற்கு என்ற எழுந்தரக் பிடிக்கப்பட்டவர்களில் நானும் ஒருவன். என் உடன் ஊழியர் எனோடு சேர்ந்து இந்தியருக்கு இயேசு கிறிஸ்துவைப் போருவான முறையில் எடுத்துரைக்க வேண்டும் என்ற பெருந்த ஆவல் எனக்கும் உண்டு. அது பற்றி அடிக்கடி சிந்திப்பவன் நான். அப்படி சிந்திக்கும்போது இன்னு கிறிஸ்துவை எடுத்துச் சொல்லுவோரின் தகைத சில செயல்களை என்னால் பார்த்துக் கொண்டிருக்க முடியவில்லை. அவற்றில் சில வற்றை மட்டும் தங்களுடைய பகிர்த்து கொள்வது பரிசுத்த ஆவிக்குள் எனக்கு நலமென்ற பட்டது. சீர்திருத்தப் பாதையில் இருக்கும் நாம் இவற்றைச் சிந்தித்து ஆற்றலுடன் செயற்பட ஆண்டவர் அருள் புரிவாராக.

பிரச்சக் மேடை:

நற்செய்தியைப் பிறகுக்கு அறிவிப்பவர்களில் பெரும்பாலானோர் கன்வென்ஷன் கூட்டங்களிலும், வெளிக் கூட்டங்களிலும் பேசுவதை முக்கிய பணிவாகக் கொண்டுள்ளனர். நல்லதொன்று ஆனால் சிலர் மேடையில் நின்று கொண்டு பிற பிரசங்கிகளையும் நிறுவனங்களையும் பிற சமயத் தவர்களையும் திட்டிவது வேதனை தரும் செயலாகும். அரைகுறை அறிவோடு சொல்பவன் தகைத கீழ் வெளியிடுவோரும் உன்னர், மேலும் ஏதாவது ஒரு வசனத்தை எடுத்துக் கொண்டு வாயில் வந்தபடியெல்லாம் பரவசத்தோடு பேசுவது முறையல்ல. உயிருள்ள அருளுரை நீண்டகால ஆயத்தத்திலிருந்து பிறக்கிறது. பொருளுள்ள முறையில் ஆயத்தம் செய்ய இவர பல நூல்களையும் பெரும் பிரசங்கிகளார் பயன்படுத்தி வந்துள்ளனர். ஒரேபிரசங்கத்தில் பல கதைகளைச் சொல்லி காலங்கடத்துவதும் மக்களுக்குப் பயனளிக்காது. ஆழ்ந்த உண்மைகளுக்குச் செவிசொடாமல் மக்கள் எட்டுக்கதையெழுத்துச் சாய்ந்து போகும் காலம் வந்து விட்டதை எண்ணி வருந்துகிறேன். (2 திமோதேயு 4: 3, 4)

சிலர் பிரசங்கத்தில் தம்மைப் பற்றி, தம் குடும்பத்தைப் பற்றி, தம் நண்பர்களை பற்றிப் பேசும் மையரப்பேசுவது அருவருப்பர

யுள்ளது. தாம் வெளிநாடுகள் சென்றிருப்பதை எப்படியாவது மக்களிடம் சொல்லிவரவேண்டுமென்பதில் சில பிரசங்கிகளுக்கு மிகுந்த ஆர்வம். அதற்கேற்ப எடுத்துக் காட்டுகளைச் சொல்லிப் பெருமையடைவதில் அவர்களுக்கு ஒரு மகிழ்ச்சி. என்றாலும் கடவுளாக தாம் ஆசீர்வதிக்கப்பட்டவர் என்பதை மக்கள் நம்புவாராக என்ற நினைக்கிறார்கள் போலும். இவற்றின் மூலம் சாத்தரன் நம்மை வஞ்சிவாத படி எச்சரிக்கையுடனிருப்போம். ஒன்றிரண்டு நான் பரவசமாய் பேசியிருப்போவதில் பிரசங்கியாரின் உடமை முடிந்திருக்கிறது. ஆனால் ஸ்தல ஊழியர் மக்களோடு சேர்ந்து ஓயாமல் பாடுபடுகிறார். அவரை நினைப்பாரில்லை. பிரசங்கியாரும் அவரை அறிபவர்கள் இவற்றை வறுமையில் வாடுவதையும், பல எழுப்புதல் பிரசங்கிகளார் தங்கள் வசதிகளில் முன்னேற்றுவதையும் நாம் கண்டுகொள்வோம்கூட. எனவே பிரசங்கப் பணியில் ஈடுபட்டிருப்போர் இதனைச் சிந்தித்து தங்கள் வாழ்வு, வார்த்தை இவற்றின் பாணியை வேத புத்தகத்திற்கிசைப மாற்றிக் கொள்ளுதல் இத்தியவரின் எழுப்புதலுக்கு முதல் படியாக அமையும்மே!

கைப்பிரதிகள்:

பணம் இருக்கிறதே என்று எதைவாவது எழுதி சில வசனங்களையும் அச்சடித்துக் கொண்டு போய் விநியோகம் அதன் மூலம் யாராவது இயேசுவை ஏற்றுக் கொள்வர் என்பது சிலரது எண்ணம். இப்படி எண்ணுவதில் உண்மை இருக்கத்தான் செய்கிறது. ஆனால் கடவுளின் வர்த்தகத்தை அதிக மதிப்போடு கருதி எல்லோரும் விரும்பி வாங்கும் அளவில் அதனைக் கொடுத்தால் தானே அது சிறந்த பணி? தமிழ்நாட்டில், செய்திக்காரவை இவற்றில் அதிகம் கவனம் செலுத்துதல் நலம். நாம் யாருக்கு அதனைக் கொடுக்கிறோம் என்பதை நினைவிற் கொள்ள வேண்டும். அதோடு பிரதினை விநியோகம் செய்பவர்கள் கவனமெனவாக, வரடியு முகத்தோடு கொடுப்பது பரிதாபமாக இருக்கிறது. நாம் நற்செய்தியைப் பகிரும் போது எத்தனை மகிழ்ச்சியுடன் அதனைச் செய்ய வேண்டும். புன் சிரிப்போடு மக்களைப் பழகி, நாம் கொடுப்பது என்னவென்று வினாவிச் சொல்லி, பிறகு கொடுத்தால் அதில் மிகுந்த பயன் உண்டு. இலக்கிய உருவில் உலகிலேயே அதிகம் வெளியிடப்படுவது கிறிஸ்தவச் செய்திகள்தான். ஆனால் உலகிலேயே அதிகம் விநியோகப்படுபவைகளும் அவையே, அது போன்று கவரோட்டிகளை "நோட்டீஸ் ஓட்டரோட்" என்று போடப்பட்டிருக்கும் கவர்களில் ஒட்டுவதும், கிவிமர போஸ்டர்களுக்கு மேல் ஒட்டுவதும் பிறர் நம்மை ஏனெனவோ பேசுவதும், அவை நாம் கிறிஸ்துவைக் காட்டிக் கொடுக்கும் செயல்களாகும். நமது பத்தி ஆர்வத்தையுடைய அறிவுடனும், ஒழுங்குடனும் வெளியிட்டால் அதவே மிகுந்த பயனளிக்கும்.

(தொடரும்)

அன்பு

வழியைக் கடைப்பிடிப்போம்
— பிரதமர் புத்திமதி

"வனம் பிரமாண வாழ்க்கையிலிருந்து சட்டமுறைப்படியான வாழ்க்கையை நடத்தத் தொடங்கியிருக்கிறோம். இனி, இதுவிலிருந்து அன்பு நெறிப் பிரமாணத்தைக் கடைப்பிடித்தொழுதுவோம்". இவ்வாறு பல நாட்களை உன்னதகிய அரசியல் விஜயத்தை மேற்கொண்டிருக்கும் இவ்வகைப் பிரதமர் திரு. R. பிரேமதாசா அவர்கள் தென் சீனாவில் பத்திரிகை நிருபரோடு பேசும்போது கூறினார்கள். அவர்கள் மேலும் கூறியதாவது; பலநாட்களும் சமரதானத்தைப் பற்றிப் பேசி கொண்டுவந்த போதிலும் தங்களைச் செலவினத்தில் ஒரு பெரும்பாசத்தை ஆயுத உற்பத்திக்குக்கும் பெருக்கத்திற்கும் செலவிடுவதால் பொருளாதாரச் சமநிலையையே கெடுத்துப் போகுகின்றன.

இவ்வகையின் நிலை குறித்துப் பேசிய அவர்கள், இவ்வகை அமரிக்காவோடும் ரஷ்யாவோடும் சிந்தித்த முறையைக் கடைப்பிடித்துக் கொண்டிருக்கிறோம், ஏற்படக் கூடிய பல பிரச்சனைகளில் இவ்வகை சமாதானத்திற்கேதாவான மத்தியஸ்த நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டிருக்கையாயிருக்கிறது என்றார்கள்.

செய்திகளின் சாரம்

அப்பத்தில் ஓர் ஆணை

[பாஸ்] அப்பன்களின் காரணம் பழம் ஆணைகளை வைக்கோற் தண்டுகள், சிகரெட் அடிக்கட்டைகள் முதலியவற்றிற்கு தாம் பொறுப்பில்லை என்றவும்தான் பண்டசாலைகளிலிருந்து மா வெளியேரும் போது அது துப்புரவாய் உள்ளதெனவும் உணவுப் பொருட்களைக் களைம் சாதிக்கிறது. போரணைகளில் இருக்கும் செவ்வையற்ற தன்மையும் கவனக்குறைவுமே காரணமாயிருக்கலாம் என்கிறார்கள். எப்படியாயினும் இதை யார் நினைத்திச் செய்வாரென நாடு ஏங்கித் தவிக்கிறது.

ஆக்காவின் அரசியற்

தொடர்பு

பாப்பரசரைச் சுட்டுக்கொல்பு படுத்திய தருக்கிய வரலிபர் மொகமட் அலி ஆக்காவுக்கும் தருக்கியில் இயங்குவதும் தீவிரவலதுசாரிக் கட்சி ஒன்றற்கு மிகையிலே தொடர்பு இருப்பதாய்க் கண்டுபிடிக்கப் பட்டுள்ளது. 1979 ஆம் ஆண்டில் இவ் தரப்புளில் ஒரு பத்திரிகை ஆசிரியரைச் சுட்டுக் கொன்றதாக ஆக்கா குற்றஞ் சாட்டப்பட்டார். அந்தக் கொலைக்கும் இத்தக் சுட்டுக்கொலையில் இருந்த தொடர்பையும் அதிகாரிகள் விசாரித்து வருகின்றனர்.

ராஜீவ் — அரசியல் வாதி

இந்தியப் பிரதமர் திருமதி இந்திரா காந்தி அவர்களின் சிரேஷ்ட குமாரர் ராஜீவ் அரசியலில் ஈடுபட்டிருந்து விமான விபத்தொன்றில் மாண்ட சகோதரன் சஞ்ஜயின் இடத்தில் அரசியலில் புதுந்து கொள்ளும்படி சுட்டித் தலைவர்கள் விடாப்பிடியாய் நின்றதே ராஜீவ் அரசியலில் குதிக்கத் துண்டியிருக்கலாம். இதற்கிடையில் எதிர்க்கட்சிகள் ஒழுங்கற்ற நிலையில் குழப்பமடைந்திருப்பதில் தருணம் கண்ட இந்திரா காந்திரஸ் கட்சி அடுத்த மாதத்தில் பல உபதேர்தல்களில் பங்கு பெற நம்பிக்கையோடு ஆயத்தப்படுகிறது.

நற்செய்திப் பணி
(2-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

திலும் பார்த்த இவ்விதமாகச் சில கேள்விகளைக்கேட்பது ஒரு வேளை நமக்குச் சங்கடமாயிருந்தாலும் அது கடின பரணை அளிக்கும். கேள்விகளைக் கேட்பது கேட்கிறவர்கள் அதைக்கேள்வியில் வைக்கிறார்கள் என்பதன் அறிவுறுத்தலாகும். அமைதி எதையும் எதும், கேள்வி கொள்பவது அறிவிருந்து கலந்துரைப்பவதற்கான சந்தர்ப்பமாக விளங்கக் கூடும்.

2. இவ்வாறே நற்செய்தி நூல்களிலும் ஆண்டவரும், பிற பாடு அப்போஸ்தலரும், மக்களுடன் நற்செய்திப் பணியைச் செய்தபொழுதும் சில முறைகளைக் கையாடினர். ஆண்டவர் சமாரியப் பெண்ணுடன் சம்பாஷணை ஆரம்பித்தபொழுது மிகச் சாதாரண முறையில் ஆரம்பித்தார். "தாளைத்திருத்த தா" என்றார். அவளுடைய இதய மிகச் சாதாரணமாக விளங்கி "நீர் யூதனாயிருக்கிறீர், எப்படி சமாரியப் பெண்ணாகிய என்னிடத்தில் கேட்கவாம் எனக் கேட்டாள். நிகோதேமுவுடன் பேசுதலாகிய பொழுது "நீ மறுபடியும் பிறவாவிட்டால்" என்ற கறிஞர். நிகோதேமுவும் மிகச் சாதாரண முறையில் "ஒருவன் தாயின் வயிற்றில் திரும்பவும் போய் பிறக்கக்கூடுமோ?" என்று சம்பாஷணையப் பெருக்கிக்கொண்டு போகிறான். பிலிப்பு எத்தியேரப்பிய மந்திரியைச் சந்தித்த போது, "நீ வாசிக்கிறவனின் எழுத்து உனக்கு விளங்குகிறதா?" என்று சாதாரண முறையில் சம்பாஷணை துவங்கி அவனைக் குணப்படுத்துகிறான். இவ்விதமான சந்தர்ப்பங்களில், சாதாரண சம்பாஷணை மூலம் பெரிய முடிவுகள் வரக்கூடும். மதமரபும் ஆகிய நமது நோக்கம். இது எங்கள் மனங்களில் ஒருபேர்தம் குடிசொன்னக்டரது. அப்படியிருந்தால் பல கோளாறுகள் விளைவக்கூடும். கேட்கிறவர்களை மனதில் ஒரு நடுச் சுவர் கிவர்ப்பும், கூறுகிற என்னைக்கும் மனமடியும் உற்சாகக் குறைவும் ஏற்படும். கவிசேஷத்தைக் கூறும்பொழுது, இவ்விதமாகக் கூற வேண்டும். சாதாரண சந்தர்ப்ப வாயிலாக ஏற்படும் சூழ்நிலையிலிருந்து நற்செய்தியைக் கூறுவதற்கான முறைகளைக் கண்டுபிடிக்க வேண்டும்.

3. நற்பணியைச் செய்ய அழைக்கப்படுவது நாம், பெறுபேறும், பதிலும், னினையும், அறப்பும் வருவது பரிசுத்த ஆவியானவரின் கிரியையினால் மசத்திரமே. இந்த உண்மையைத்தான் கேரி என்னும் ஆதி மிஷனரியார் சிறந்த ஆரிய நற்செய்திப் பணி செய்து எட்டு வருடங்களுக்குப் பின் தான் முதன்முதலாக ஒருவர் மத மாற்றம் அடைந்ததினிருந்து நற்செய்திகொண்டனர். அப்படியே பலர் இவ்வித நற்பணியிலிருந்து அனுபவ மூலம் கற்றுக்கொண்டனர்.

நற்செய்திப் பணியும்
சமூகப் பணியும்

நற்செய்தி கூறுவதில் இரு பாகங்கள் உள். முதலாவது 'நற்செய்தி' என்றது இயேசு உலகத்துக்குக் கொண்டு வந்த இரட்சிப்பின் செய்தி. அவர் கூறிய போதனைகளை இது குறிப்பித் தரும். இது மக்களை அழைத்து, அவர்களுக்கு ஒரு வாசலாக காட்டி, அத்துடன் அவர்கள் தாங்கள் இருந்து வரும் கஷ்டமான, அழிவின் சூழ்நிலையிலிருந்து தங்களை முற்றமாகக் கடவுளுக்கு

புதிய சீனாவில் புத்தியிர் பெறும் திருச்சபை
(முற்பகுதி)

ஞாயிற்றுக்கிழமைகளில் ஒரு ஆராதனைக்கு மாத்திரம் வரும் படி தன் சபையாரை ஒரு குறு வானவர் வகுத்திக் கேட்ட தருணத்தை இங்கேதான் முதல் முதலாய்த் தாம் கண்டதாகக் கனம் காரின் அவர்கள் கூறுகிறார்கள். ஏன்! ஞாயிற்றுக்கிழமை தோறும் அந்த ஆலயத்திற்கு வழிபாட்டிற்காக வருகின்றவர்கள் தொகை 5,000. அவர்களுக்காக மூன்று ஆராதனைகள் ஞாயிறு தோறும் நடத்திக் கொள்ளும். அப்படியும் இடமில்லாமற் போகும்போது, சிலர் ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட ஆராதனைகளுக்கு வந்து கொண்டிருந்தால் ஆலயத்தின் பொறுப்பாளர் என்னதான் செய்யக்கூடும்! இந்த ஆலயத்தோடு சேர்ந்த கட்டடங்கள் வர நாட்டினில் அரசாங்கப் பரட்சாஸையப் உபயோகிக்கப் படுவதிலும் வேதப் படிப்புகளோ, வாலிபர் கூட்டங்களை முதலியவைபோல அங்கே நடத்த முடியாமற் போகிறது. இது அவர்களுக்குப் பெரும் மனவேதனை. ஆயினும் அரசாங்கத்தின் மார்ட்டிக் விவசாயத் திட்டங்களைப் பரட்சாஸையப் உபயோகிக்க வேறு கட்டடங்களைத் தேடுவதற்காகவும், அவை கட்டடத்தோடு இரத்தக் கட்டடங்களை முழுவதும் ஆலயத்திற்கெனக் கையளிப்பதற்காகவும் வரக்கூவித்திருக்கிறது. அது மட்டும் காத்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள் சபை மக்கள்.

தூய் இருதய ஆலயத்தில் நடந்த ஒரு ஆராதனையின் ஒருங்கு பின்புறமறை: பாட்டுப் பவிரி,

அமைதித் தியானம், (ஆராதனை தொடங்கும் போது) துதிப் பாடல், கர்த்தருடைய செபம், வேதப் பாடல் (1 கொரி. 13), அறிவித்தல் கள், ஆயத்தப் பாட்டு, பிரசங்கம் (1 யோ. 4:18) முடிவுப் பாட்டு ("இயேசு என் உயிர் வந்ததால்"), ஆரேவாதம், அமைதி செபம், சபை யார் வெளியேறும் போது பியாரு வாத்தியத்தில் "கர்த்தர் பக்கம் நிற்போர்" என்ற பாட்டின் சங்கீதம் மீட்கப்பட சிலர் மெதுவாகப் பாடியும் சிலர் இரசத்தையே தொனித்துக் கொண்டும் வெளியேளினர். இவர்கள் வெளியேறும் போதுவதைக் காண்பவர்கள் இவர்கள் தான் மெய்யாகக் கர்த்தர் பக்கம் நிற்பவர்கள் என ஐயந்திரிபறக் கண்டு கொள்வார்கள் எனக் கனம் காரின் அவர்கள் கூறுகிறார்கள். இன்னுமொரு விசேட குறிப்பை அவர்கள் தருகிறார்கள், சேன்கிறிஸ்தவ ஆராதனைகளிலே கரணிக்கக்கூட சேனிக்கப்படுவதில்லை. வாசல்களையிலே வைக்கப்பட்டுள்ள ஒரு கரணிக்கப் பெட்டியிலே சிலரும் தாமதமே கரணிக்கக்கூடப் போட்டுச் செல்லுகிறார்கள்!

மேற்கூறப்பட்ட பிரசங்கம் வேதரசமத்தேசு அனைத்த தாய்க் கணப்பிட்டது. பிரசங்கத்தே குறுவானவர் 1 யோவான் 4:18 இன்படி கடவுளோடு ஒப்புரவாகக் கொண்டுதான் விடயமாகக் கொண்டு பின்புறம் கருத்துக்களை வெளியிட்டனர்:

(தொடரும்)

வெறுமையான கல்லறை கூறுவது என்ன?

— ஜெயகுமார் மேதர் —

(முற்பகுதி)

ஏனெனில் மக்கள் இறந்த பின் உயிர் பெற்று எழும்புவார்கள் என்னும் உண்மையை கொரிந்த சபையாரில் சிலர் மறுத்தனர். அவ்வாறு மறுத்தவர்களுக்கு "இயேசு உயிர்பெற்றெழுந்ததால் மக்களும் உயிர்பெற்று எழும்புவார்கள்" என நிச்சயப்படுத்தினார். இங்கு யாவரும் அறிந்த ஒரு நிச்சயத்தைக் கொண்டு அறியாத ஒரு காரியத்தை உறுதிப்படுத்த முயலுகிறார் புனிதர் பவுல். இந்நிலையில் தான் இயேசு உயிர்பெற்றெழுந்ததாயாவும் அறிந்த ஒரு நிச்சயம் என விளக்குகிறார். இயேசு பெருமானின் முதல் உயிர்

ஒப்படைப்பதற்கு விடப்படும் ஒரு சவரம். இவ்விதமான அழைப்பைக் கொடுக்கும் பொழுது இயேசு தாமே அந்த நற்செய்தியை வந்தார். அவரிடம் மனிதர் அந்த அழைப்பைக் கேட்கிறது மரத்திரமல்ல; அவரில் அந்த நற்செய்தியை மனிதர் தம் வாழ்க்கையில் அனுபவ மூலமாகக் கண்டு கொள்ளும் வழியைக் கண்டார்கள். ஆகையால், "வாருங்கள் நான் உங்களுக்கு இரட்சிப்பைத் தருவேன்" என்று கூறுகிறவராக மாத்திரமல்ல, "நான் இருதயம் நெருங்குண்டவர்களை குணமாக்கவும், குருடருக்குப் பார்வை அளிக்கவும் கட்டிடவர்களை விடுதலையாக்கவும் வந்தேன்" எனக் கூறினார், ஆண்டவராகிய நற்செய்தியை இவ்வாறு மனிதர் யாவரும் அனுபவிக்கலாம்.

(தொடரும்)

பட்டுள்ளது. திருத்தாதுவானிய பேதருகின் சொற்பொழிவுகளில் கடவுள் தனது மைத்தன் இயோகவை உயிரோடு முப்பதினூர் என்ற கூறுகிறார். அத்துடன் அவர் தனது சொற்பொழிவுகளை நிறுத்திவிட்டு இயேசுவை சிலுவையில் அறைவதற்கு ஏவிய யூத மக்களை பார்த்து "நீங்கள் நீதிக்கு மாறாக சிலுவையில் அறைந்து கொலை செய்வதற்கு ஒப்புக்கொடுத்த இயேசு கடவுளினால் எழுப்பப்பட்டார், அதற்கு நாங்கள் காட்சிகள்" என நேரடியாக கூறுகிறார். அதைக் கேட்டவர்களினால் பதிக் உரைக்க இயலவில்லை. ஏன்...? சிலர் தாங்கள் செய்த தவறு என்று கூட உணர்ந்து கொண்டனர்.

இயேசு பெருமானின் சிலுவையில் அறைந்து கொலை செய்த பின் அவரின் அடியவர்கள் எதிரிகளுக்கு அஞ்சி விட்டால் ஒளித்துக்கொண்டார்கள் என்கிறது திருமறை. இயேசுவானவர் உயிருடன் இருக்கக்கூடிய யூத மக்கள் எதிர்பார்த்த மீட்பர் இயேசு தான் என நம்பினர். ஆனால் அவரை கொடுமையாக கொலை செய்தபோதே தங்கள் நம்பிக்கையை முற்றிலும் இழந்துவிட்டனர். ஆனால் திருத்தாதுவர் தமது உரைப்பில் சிறிதேனும் அஞ்சாமல் "இயேசு உயிருடன் எழுந்தார், அத்திரு நாங்கள் காட்சிகள்" என்கிறார்கள். தங்கள் ஆண்டவருக்காகப் பாடுபட்ட உயிரைக் கொடுக்க முற்படுகிறார்கள். ஒரு இந்த தலைவர் அவ்வுத சமயத் தலைவருக்காக அவர் உயிருடன் இருக்கும்பொழுது அவருக்காக புத்தம் புரிய, தம் மையே அவருக்காக அர்ப்பணம் செய்ய முன்வருவது இயற்கையின் இயல்பு. அப்படி செய்தார் புனிதர் பேதுரு அடியார். ஆனால் இந்த இறைவேந்தன் இயேசு எவ்வகையிலும் எதிரிக் கரமல், வதைப்பதற்கும், கொலை செய்யப்படுவதற்கும் தன்னை ஒப்புக்கொடுத்தபொழுது, அவரின் அடியவர்கள், இயேசுவைத் தனியே விட்டு, தமது உயிர் பிழைக்க ஒடி மறைந்தனர். இயேசு சிலுவையில் உயிர் மாய்த்தபொழுது, அவர் மீட்பரேன, அவரில் பற்றிக்கொண்ட நம்பிக்கையை முற்றிலும் இழந்தனர். ஆனால் பின்பு இயேசுவுக்காக அடிக்கப்பட்ட, உயிரிடை முனவந்தனர் என்கின்றது வரலாறு. இது எப்படி.....? இயேசு தானே படுகொலை செய்யப்பட்டுவிட்டார்; மரித்துவிட்டார்..... அப்படியானால் யாருக்காக.....? ஏன் இந்த உயிர்த் தியாகம்? தங்களை ஆண்டவர் இயேசுவுக்காக, உயிர்பெற்றெழுந்த கிறிஸ்து வேந்தனுக்காக, ஆம்! ஆண்டவர் இயேசு உயிர் பெற்றெழுந்தார்.

(தொடரும்)

போக்குவரத்துச் சபை போகச் சொல்கிறது

இலங்கை மத்திய போக்குவரத்துச் சபை தன்மேலுள்ள பாரதத்தைக் குறைத்து விடும் நோக்கத்துடன் மேலதிகமான தொழிலாளர்களைத் தாமதமே விட்டுப் போகும்படி தூண்டுதல் அளிக்கிறது. இத்தூண்டுதல்களின் புதியது; மே 15-ஆம் திகதிக்கு முன் விட்டுப் போகின்றவர்களுக்கு மே மாதத்திற்கான முழுச் சம்பளமும் கொடுக்கப்படும்.

மேலதிகமாயுள்ள தொழிலாளரை நீக்கிப் போடுவதன் மூலம் வருடாந்தம் 500 லட்சம் ரூபாயை இ.போ.சபை மிச்சம் பிடிக்கலாம் எனக் கண்டிப்ப் பட்டுள்ளது.

EDITORIAL

Asia Sunday (31-5-81)

In January 1979, seventytwo delegates from eleven Asian countries met at Holy Family Convent, Wennappuwa (in Sri Lanka) for a Theological Conference.

Live-in programmes were arranged for the delegates in plantation areas, villages and urban slums.

One of the delegates in an article he wrote subsequently on his impressions of the conference made a significant comment.

He said that in many places the delegates visited, they found the protestant Churches, the Catholic Churches and the Buddhist stripas dominating the scene "high above" while the villages remained "down below."

"Unless they come down" quipped the writer, "how will they reach the people?"

The innuendo referred obviously, to the abysmal poverty in the country where the single, gnawing imperative concern of many people was to find food for the family each day, in contrast to the multifaceted religiosity which was evident in the ornate temples, viharas and cathedrals which cluttered the landscape.

Asia Sunday this year should serve to remind us once again that our respect for the religion of our people will be meaningful only when it is based on "the reality of the people."

The story of a prisoner of conscience (age 27) in one of our countries where Christians are under persecution has a poignant lesson for our time.

He was a novice in training for the priesthood before he was jailed. On his release after a protracted period in jail, so strong did he feel that the training for the priesthood had separated him from "ordinary people" that he wrote to his General Superior that he did not wish to be ordained.

The reason he gave was that his ordination as a priest may become the first step in rising to power within the Church.

We are living through a time when the need is for what a writer calls "an uncluttered Christianity" when we will have to hear the gospel from the poor and the oppressed and learn from them about the ways in which we have contributed to make them poor and marginalised.

One of the criticisms levelled against *Melbourne 1980* was that the World Assembly on Evangelism did not shed enough light on specific Asian predicaments.

The *Asian Bureau Australia News Letter* has a comment which is revealing as well as disturbing. It emphasises the point that very often in our Asian Churches, people strain to see the gospel from their own perspectives and are often disillusioned.

Wine, for instance, to the aboriginal people, was an unhappy symbol and its use in the Eucharist to them had little meaning because alcoholism had caused them too much suffering.

The following lines from Kevin Gilbert's poem *The Black Drunkard* reflects the sad overtones of a life seeking to blot out oppression and discrimination through "a flagon":—

It takes more than just bible bashing,
To save all the souls that you hurt
With your greed and your cant
And your land thieving slant.
It only hurts me when I'm sober
The fact you have no honour as men
I blind out that pain through my flagon
I'll try not to get sober again.

Rev. D. Howell Jones, one of the great thinkers of our time in *The Expository Times* reminds us that the Bible is a record of "a pilgrim people":— "He drives Abraham out of his patrimony. Francis of Assisi out of a comfortable home and Wesley out of the pulpits he loved." God drives us says the writer sometimes away from ideals which have become our "idols."

As we observe Asia Sunday this year let us not forget that it is not the Church that is a solid rock in a world of flux. It is Christ who is the same yesterday, today and for ever.

Anti-Apartheid movement in London

Trevor Huddleston, Archbishop of the Church of the Province of the Indian Ocean succeeds Bishop Ambrose Reeves (who died in December 1980) as the New President of the Anti-Apartheid Movement in London.

It was in 1943 that Trevor Huddleston was appointed Priest in charge of the Sophiatown and

Orlando anglican missions in the Diocese of Johannesburg known today as Sweto.

His book *Naught for your Comfort* about the evils of white domination in South Africa marked it is said "a turning point in the understanding of many people in the English speaking world" about conditions in S. Africa.

For the Record

The District Development Council Law

Dr. Neelan Thiruchelvam who was the member of the Presidential Commission on Development Councils said yesterday that an informed and alert Development Council could be an effective safeguard against arbitrary administration at the district level.

He was addressing the members of Colombo Rotary North on "The District Development Councils Law."

Dr. Thiruchelvam said the Council was the collective conscience of the district, directing, guiding and humanizing the developmental process. This would ensure that the benefits of accelerated development were equally shared, he said.

He then quoted the Prime Minister as having said recently, — "these are various resources inherent in a respective district, a culture of each district, customs relevant to a district, a music relevant to a district. These are the things which have been prevalent from time immemorial. There is even a difference in the language we speak in the respective districts."

That statement recognised that internal development should be rooted in the customs of a people, if it were to acquire full meaning. It emphasised the need for political and administrative structures which provided for collective creativity and cultural diversity of different districts. He said the new institutions envisaged, would be so fashioned to release the creative potential of the people.

Dr. Thiruchelvam said the Development Council was a democratically constituted decision making body. The system of proportional representation ensured that decision making within the Council reflected the interplay of diverse social forces and group interests in a district.

The executive committee of the District Council was the political executive at the district level. It was collectively responsible and answerable to the people for the implementation of the development plan. There would need to be a District Secretary, to be the bureaucratic head of the district administration, subject to the direction of the political executive and accountable to the Development Council, said Dr. Thiruchelvam.

The institutional void at the village level needed to be filled by the creation of an institution which could make direct representations to the Development Councils. This would be on matters which concern a village or cluster of villages.

Structural changes, however imaginative, become meaningful, only if they improve the quality of life. If this experiment were to succeed, there should be a deep and abiding commitment to the sharing of power and responsibility with the people.

[CDN 14-5-81]

Registered as a Newspaper at the G. P. O., Sri Lanka under No. QB/100125/81

Printed for the Jaffna Diocese of the Church of South India by Mr. Philip Matthews residing at 19, Lady of Miracles East Road, Jaffna, and published by Mr. Alvappillai Rajasingam, 330, Navalar Road Jaffna, at Sri Sanmuganatha Press, Kankesanthurai Road, Jaffna on Friday, 22nd May, 1981.

An Interesting Case of Cheating

The Roman Catholic Archbishop of Madras the Rt. Rev. R. Arulappah has filed a case in the Courts against one Ganesa Iyer alias Prof. Paul for allegedly cheating the Diocese to a tune of 15 lakhs of rupees. According to a complaint filed by the Archbishop, Ganesa Iyer claiming to be a research scholar in Hinduism and Christianity with a Doctorate in Philosophy cheated him of 15 lakhs of rupees over a period of 5 years till 1975. He collected the money promising to supply authentic documents on the origin of Christianity in India and by giving him Photostats of forged documents.

The findings of Iyer included that Tiruvalluvar, author of *Thirukkural*, was a Christian and some of the temples in the south were Church properties.

The complaint said that Iyer had collected money in sums of 50,000 and one lakh stating that he was going to Banaras or Calcutta for research work.

The Archbishop even arranged for his travels to Germany, France and other European countries and America in connection with his research. He met the Pope at the Vatican and informed him of his research project.

The hoax came to light when some of the Church members started protesting against the lavish spending by the Archbishop on the "research" project. A complaint was lodged with the police on their demand.

The Crime Branch police registered a case under Sections 406 (criminal breach of trust), 420 (cheating) and 471 (using as genuine a forged document), and arrested Ganesa Iyer. They raided his house and seized rubber seals and copper sheet pieces allegedly prepared by him.

Ganesa Iyer, who was released on bail in July last, however, claimed in an interview with "Indian Express" that he fabricated the documents on instruction from the Archbishop himself and he was simply getting paid for services.

A police spokesman said the investigations in this case were over and a charge-sheet would be filed immediately after getting the opinion of the Document Expert.

IN BRIEF

O The Vice-Chancellor of the *Open University* Mr. P. D. Gunatillake, inaugurated the University's first Professional English Training Course at Thurston College, Colombo on 4-5-81. Some 40 Executive trainees from the Central Bank constitute the first batch to be enrolled. Their course will be for one year during which period they will follow 6 hours of evening lectures every week.